



PASSATION DES MARCHÉS DE FOURNITURES

DEMANDE DE COTATIONS

N°003/DC/MINEE/PRSEC-PforR/UCP/CSPM/2025 DU 9 DEC 2025
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN

Programme :

Programme de Réformes (PforR) du Secteur de l'électricité au Cameroun

Acheteur :

Unité de Coordination du Programme (UCP)

Pays : Cameroun

Financement : CREDIT IDA N° 73940-CM

DECEMBRE 2025

Préambule :

Le présent dossier de consultation comprend les pièces suivantes :

- Pièce 0 : la lettre de Demande de Cotations,
- Pièce 1 : les instructions aux Fournisseurs,
- Pièce 2 : le modèle de cotations.
- Pièce 3 : le Bordereau Descriptif et Quantitatif.
- Pièce 4 : le Descriptif des prestations,
- Pièce 5 : le projet de Lettre de Marché.
- Pièce 6 : le formulaire de comparaison des offres.

Il est recommandé aux Fournisseurs de bien lire les Instructions aux soumissionnaires de même que les spécifications techniques des prestations demandées, qui sont des spécifications minimales. Puis ils devront constituer leurs offres suivant les documents types joints.

A ce titre, Ils devront prendre soin de compléter la lettre de Demande de cotations et de confirmer les prescriptions techniques et les quantités dans le bordereau descriptif et quantitatif.

En cas de modification des spécifications techniques données dans la présente Demande de cotations, et ce dans le but de les améliorer, le Fournisseur devra joindre un mémo séparé expliquant les avantages de sa proposition.

TABLE DES MATIÈRES

Section I – Lettre de Demande de Cotation.....	4
Section II – Instructions aux Fournisseurs	
A. Introduction	8
1. Dispositions générales.....	3
B. Le Dossier de Demande de Cotations.....	8
2. Contenu du Dossier	8
C. Préparation des cotations.....	8
3. Langue de l'offre	8
4. Documents constitutifs de l'offre	8
5. Cotation	9
6. Monnaies de l'offre	9
7. Délai de validité des cotations.....	10
D. Dépôt des cotations	10
8. Cachetage et marquage des offres	10
9. Date et heure limite de dépôt des offres.....	10
E. Ouverture des plis et évaluation des offres.....	10
10. Ouverture des plis	10
11. Evaluation et Comparaison des offres.....	10
F. Attribution du marché.....	11
12. Attribution du marché	11
13. Notification de l'attribution du marché	11
14. Signature de la lettre de marché	11
15. Corruption et manœuvres frauduleuses	11
Section III – Modèles d'annexes.....	15
1. Lettre de Cotation	
2. Bordereau Descriptif Quantitatif	
3. Lettre de marché	
4. Description des prestations	
5. Formulaire de comparaison des cotations	

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

MINISTÈRE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROGRAMME DE REFORMES DU
SECTEUR DE L'ÉLECTRICITÉ AU
CAMEROUN

COMMISSION SPÉCIALE DE PASSATION DES MARCHÉS

COOPERATION CAMEROUN-BANQUE MONDIALE
CAMEROUN – WORLD BANK COOPERATION



LA BANQUE MONDIALE
BANQUE MONDIALE

Programme P178136 (Crédit IDA 73940-CM)
**Unité de Coordination du Programme
(UCP-PforR)**

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESSOURCES AND ENERGY

CAMEROON POWER SECTOR
REFORM PROGRAM

SPECIAL TENDERS BOARD

DEMANDE DE COTATIONS

N°003/DC/MINEE/PRSEC-PforR/UCP/CSPM/2025 DU 29 DEC 2025
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ÉLECTRICITÉ AU
CAMEROUN.

PIECE 0 : LETTRE DE DEMANDE DE COTATIONS



N° ~~0000003~~ /LDC/MINEE/PRSEC-PforR/COORDO/SPM/2025

Yaoundé, le 29 DEC 2023

Lettre de Demande de Cotations

Le Coordonnateur

A/fo

- **ALDA GROUP SARL,**
Tél. : 657 942 005 ;
E-mail :
- **FUTUREX GROUP,**
Tél. : 696 477 352
E-mail : laurentebague1@gmail.com
- **EBFA GROUP,**
Tél. : 652 225 883
E-mail :
- **ETS EBESCA**
Tél. : 696 477 352 / 675 757 405
E-mail :

Objet : Demande de Cotations pour la fourniture et l'installation d'un groupe électrogène au sein de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun.

Mesdames/Messieurs,

Le Gouvernement de la République du Cameroun a obtenu de l'Association Internationale de Développement (IDA) le Crédit IDA 73940-CM pour financer le Programme de Réformes (PforR) du secteur de l'électricité au Cameroun et se propose d'utiliser une partie de ce Crédit pour effectuer des paiements autorisés au titre du Contrat pour lequel cette Demande de Cotations est publiée.

Il est prévu dans le cadre de l'exécution dudit projet de solliciter à travers un Accord-Cadre, les prestations de services désignées ci-après : *«fourniture et l'installation d'un groupe électrogène au sein de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun».*

Le financement relatif à ce Marché est assuré par le Crédit IDA 73940-CM de l'Association Internationale de Développement (IDA).

A cet effet, vous trouverez ci-joint, les formulaires de cotation que je vous demande de bien vouloir renseigner et les conditions d'exécution des bons de commande subseqüent à l'Accord-Cadre.

Par ailleurs, je vous invite à me retourner vos cotations accompagnées de l'ensemble des pièces demandées au plus tard le 14 JAN 2025 à 13 heures sous enveloppe cachetée adressée à : *Coordonnateur du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun, sise au quartier Olézoa, Rue Daniel ESSOMBA, Canal du Mfoundi, derrière Prestige Hôtel, derrière Mutuelle du Trésor Yaoundé-Cameroun, Tél. : (+237) 620 758 302, E-mail : elongserge@gmail.com; nkoabissa@yahoo.fr*, portant la mention :

« DEMANDE DE COTATIONS N°003/DC/MINEE/PforR/UCP/CSPM/2025 DU 29 DEC 2025
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU
PROGRAMME DE REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU CAMEROUN »

A N'OUVRIR QU'EN SALLE DE DEPOUILLEMENT DES OFFRES».

Les cotations resteront valables pendant **60 jours** à compter de la date d'ouverture des plis.

Les soumissionnaires admis à concourir pourront retirer le Dossier de Demande de cotations dans les *locaux de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun, sise au quartier Olézoa, Rue Daniel ESSOMBA, Canal du Mfoundi, derrière Prestige Hôtel, derrière Mutuelle du Trésor Yaoundé-Cameroun*

Les cotations seront ouvertes le 14 JAN 2025 dans la *Salle de Conférences de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun, sise au quartier Olézoa, Rue Daniel ESSOMBA, Canal du Mfoundi, derrière Prestige Hôtel, derrière Mutuelle du Trésor Yaoundé-Cameroun à 14 heures précises*, en présence des représentants des soumissionnaires dûment mandatés qui souhaitent être présents à l'ouverture.

Toute demande d'éclaircissements éventuelles devra parvenir au plus tard dans un délai de **dix (10) jours calendaires** avant la date limite de dépôt des offres.

L'Acheteur attribuera le marché au soumissionnaire, dont il aura déterminé que la cotation est conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier de Demande de cotations, et qu'elle est la moins disante.

Les offres produites en **sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies (y compris la copie numérique sur clé USB)** marquées comme tels seront chiffrées Hors TVA et Toutes Taxes Comprises (TTC) et accompagnées du modèle de lettre de marché signé, qui constituera le contrat au cas où votre offre serait retenue.

Le délai de Validité des Offres est de **60 jours** à compter de la date de réception des offres.

Les cotations non conformes aux prescriptions de la présente Demande de Cotations seront rejetées.

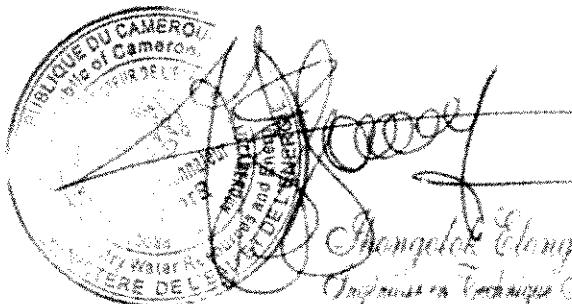
Les prestations à fournir dans le cadre de la présente Demande de Cotations seront exécutées dans les *locaux de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun, sise au quartier Olézoa, Rue Daniel ESSOMBA, Canal du Mfoundi, derrière Prestige Hôtel, derrière Mutuelle du Trésor Yaoundé-Cameroun*, dans un délai maximum de **trente (30) jours**, après la date de notification de l'ordre de service de commencer.

Veuillez agréer, *Mesdames, Messieurs*, l'expression de ma parfaite considération.

**Le Coordonnateur du Programme de Réformes
du Secteur de l'Electricité au Cameroun**

Ampliations :

- MINMAP ;
- MINEE ;
- ARMP ;
- UCP-PforR (pour affichage) ;
- CSPM ;
- Chromos Archives.



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROGRAMME DE REFORMES DU
SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN

COMMISSION SPÉCIALE DE PASSATION DES MARCHÉS

COOPERATION CAMEROUN-BANQUE MONDIALE
CAMEROUN – WORLD BANK COOPERATION



Programme P178136 (Crédit IDA 73040-CM)
**Unité de Coordination du Programme
(UCP-PforR)**

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESSOURCES AND ENERGY

CAMEROON POWER SECTOR
REFORM PROGRAM

SPECIAL TENDERS BOARD

DEMANDE DE COTATIONS

N°003/DC/MINEE/PRSEC-PforR/UCP/CSPM/2025 DU *29 DEC 2025*
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN.

PIECE 1 : INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES

SECTION I - INSTRUCTIONS AUX FOURNISSEURS

L'objet de la Section I est de donner aux fournisseurs Fournisseurs les renseignements dont ils ont besoin pour soumettre leurs offres conformément aux conditions fixées par l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du Secteur de l'Électricité au Cameroun.
Elle fournit également des renseignements sur la remise des offres, l'ouverture des plis, l'évaluation des offres et l'attribution du marché.

A. Introduction

1. Dispositions générales

- 1.1 Le terme "jour" désigne un jour calendaire.

B. Le Dossier de Demande de Cotations

2. Contenu du Dossier

- 2.1 Le Dossier de demande de Cotations décrit les fournitures faisant l'objet du marché, fixe les procédures de la consultation et stipule les conditions du marché. Le dossier comprend les documents énumérés ci-après :
- (a) Demande de Cotations (DC);
 - (b) Bordereau Descriptif et Quantitatif (BDQ);
 - (c) Modèle de lettre de cotation;
 - (d) Description des prestations ;
 - (e) Modèle de lettre de marché;
 - (f) Modèle de tableau de comparaison des cotations;
- 2.2 Le Fournisseur devra examiner les instructions, modèles, conditions et spécifications contenus dans le Dossier de consultations.

C. Préparation des offres

3. Langue de l'offre

- 3.1 La cotation ainsi que toute la correspondance constituant la cotation, seront rédigées dans la langue du pays de l'Acheteur.

Les langues de référence utilisées ici seront le français ou l'anglais.

4. Documents constitutifs de l'offre

- 4.1 La cotation présentée en Sept (07) exemplaires dont (1) original et six (06) copies (y compris la copie numérique sur clé USB) marqués comme tels comprendra les documents suivants:

- (a) la Lettre de Cotations (LC) dûment remplie, datée, signée et timbrée ;
- (b) le Bordereau Descriptif et Quantitatif (BDQ) dûment rempli, daté et signé ;
- (c) le projet de Lettre de Marché (LM) dûment rempli, daté et signé ;
- (d) les spécifications (caractéristiques) techniques de chacune des fournitures accompagnées des prospectus (qui feront partie intégrante de l'offre) prouvant qu'ils sont conformes aux spécifications et aux normes techniques spécifiées dans la partie 2 ;
- (e) Les pièces administratives listées au point 5.4 ;
- (f) les références du Fournisseur pour des tractions similaires (au moins deux).

Marchés analogues ; joindre les copies des marchés et les procès-verbaux de réception).

Justifier de la fourniture des équipements analogues (marché similaire d'un montant minimum de 10 000 000 (dix millions) de FCFA TTC), réalisés par le soumissionnaire en tant que fournisseur principal au cours des cinq (05) dernières années (2021, 2022 et 2023, 2024, 2025), assortis des PV, des marchés y relatifs (première et page de signature, doit être fournie avec les montants en monnaie librement convertible).

5. Cotation

5.1 Le Fournisseur précisera dans la lettre de cotation le lieu de livraison et la nature des prix :

- a. hors toutes taxes et tous droits de douanes (HT HD) (HT);
et
- b. toutes taxes et tous droits de douanes (TTC), compris.

5.2 Le Fournisseur complètera le Bordereau Descriptif et Quantitatif fourni dans le Dossier de Demande de Cotations, en indiquant les caractéristiques des fournitures dans la ligne qui lui est réservée, les prix unitaires, le prix total pour chaque article et les délais des fournitures qu'il se propose de livrer en exécution du présent marché.

Le délai de livraison est de deux (02) mois.

Ce délai cours à compter de la notification de l'ordre de service de démarrer les prestations.

5.3 Le Fournisseur remplira et signera le projet de lettre de marché.

5.4 **Autre** : Le fournisseur produira également un dossier administratif composé des pièces originales ou copies certifiées conformes par les services émetteurs et composés des éléments suivants en cours de validité : (i) **Registre de Commerce** ; (ii) **Attestation de non-faillite** ; (iii) **Attestation de conformité fiscale**, (iv) **Attestation de non-exclusion des marchés publics délivrée par l'ARMP**; (v) **Plan de localisation timbré**; vi) **Attestation de domiciliation bancaire**.

Le fournisseur produira une caution de soumission d'un montant de **deux cent quatre-vingt mille (250 000) francs CFA** acquitté à la main, délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics. Cette caution de soumission devrait être accompagné du récépissé CDEC délivré par la Caisse de Dépôt et Déconsignation (CDEC).

N.B :

1. *L'absence ou la non-conformité de la caution de soumission au modèle fourni est éliminatoire ;*
2. *L'absence des autres des pièces du dossier administratif énumérées au point 5.4 ci-dessus n'est pas éliminatoire. Toutefois lesdites pièces seront demandées si le soumissionnaire est adjudicataire du marché ;*
3. *Il est rappelé que les pièces administratives citées ci-dessus devront dater de moins de trois (03) mois et être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par l'autorité émettrice compétente.*

- | | |
|---|--|
| 6. Monnaies de l'offre | 6.1 Les prix seront libellés en Francs CFA |
| 7. Délai de validité des cotations | 7.1 Les cotations seront valables pour la période de 60 jours . |

D. Dépôt des cotations

- | | |
|--|---|
| 8. Cachetage et marquage des offres | 8.1 Les Fournisseurs placeront l' original et six (06) copies (y compris la copie numérique) de leur cotation dans une enveloppe cachetée : |
| | (a) adressée à l'Acheteur à l'adresse indiquée dans la lettre de Demande de Cotations; |
| | (b) portant le nom du projet, le titre et le numéro de la Consultation, tels qu'indiqués dans la lettre de Demande de Cotation. |
| 9. Date et heure limite de dépôt des offres | 9.1 Les cotations doivent être reçues à l'adresse spécifiée au paragraphe 8.1 (a) ci-dessus au plus tard à l'heure et à la date indiquées dans la lettre de Demande de Cotations. |

E. Ouverture des plis et évaluation des offres

- | | |
|---|---|
| 10. Ouverture des plis | 10.1 La Commission Spéciale de Passation des Marchés ouvrira les plis en présence des représentants des Fournisseurs qui souhaitent assister à l'ouverture, à la date, à l'heure et à l'adresse précisée dans la lettre de Demande de Cotations. |
| | 10.2 La Commission Spéciale de Passation des Marchés préparera un procès-verbal de la séance d'ouverture des plis. |
| 11. Évaluation et Comparaison des offres | 11.1 La Commission Spéciale de Passation des Marchés (par le biais d'une sous-commission) procédera à l'évaluation et à la comparaison des cotations en procédant dans l'ordre suivant : <ul style="list-style-type: none"> • l'examen des pièces du dossier administratif ; • l'examen de la conformité des cotations, du point de vue des délais et spécifications techniques (<i>les prospectus sont obligatoires pour chaque équipement et font partie intégrante de l'offre. L'absence ou la non-conformité d'un prospectus aux spécifications indiquées dans la Demande de Cotation est éliminatoire. Le fournisseur devra produire un acte d'engagement pour le service après-vente</i>) ; • la vérification des opérations arithmétiques, en multipliant le cas échéant les prix unitaires par les quantités et en utilisant le prix en lettres pour procéder aux corrections nécessaires ; • l'élaboration d'un tableau récapitulatif des cotations. |

N.B : En cas d'omission d'un prix pour lequel le soumissionnaire a présenté les caractéristiques dans son offre, la Commission d'évaluation procédera à une compensation de ladite omission en ajoutant aux prix de l'offre, le montant estimé de cette lacune. A cet effet, la Sous-commission déterminera la moyenne des prix, de l'article concerné, indiqués dans les autres offres en vue de compléter l'offre incomplète à des fins de comparaison.

F. Attribution du marché

- 12. Attribution du marché**
- 12.1 L'Acheteur attribuera le marché au Fournisseur, dont il aura déterminé que l'offre est conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier de Demande de cotations, et qu'elle est la cotation la moins disante à condition que le soumissionnaire soit en outre jugé qualifié pour exécuter le Marché de façon satisfaisante.
- 13. Notification de l'attribution du marché**
- 13.1 La signature de la lettre de marché par le Fournisseur et l'Acheteur constituera la formation du marché. Cette lettre de marché sera notifiée par ordre de service, invitant le Fournisseur à livrer les fournitures dans les conditions de la lettre de Demande de cotations.
- 14. Signature de la lettre de marché**
- 14.1 Dans les soixante (60) jours suivant la date de réception de la cotation, l'Acheteur signera et datera le Marché et le renverra au Fournisseur.
- 15. Règles de la Banque en matière de Fraude et de corruption**
- 15.1 La Banque a pour principe, dans le cadre des marchés qu'elle finance, de demander aux Emprunteurs (y compris les bénéficiaires de ses prêts) ainsi qu'aux soumissionnaires, Fournisseur s, Fournisseurs de services, entrepreneurs et leurs agents (déclarés ou non), personnel, sous-traitants et Fournisseur s d'observer, lors de la passation et de l'exécution de ces marchés, les règles d'éthique professionnelle les plus strictes!. En vertu de ce principe, la Banque
a) aux fins d'application de la présente disposition, définit comme suit les expressions suivantes :

(i) est coupable de "corruption" quiconque offre, donne, sollicite ou accepte, directement ou indirectement, un quelconque avantage en vue d'influer indûment sur l'action d'une autre personne ou entité; le terme «une autre personne ou entité» fait référence à un agent public agissant dans le cadre de l'attribution ou de l'exécution d'un marché public et inclut le personnel de la Banque et les employés d'autres organisations qui prennent des décisions relatives à la passation de marchés ou les examinent;
(ii) se livre à des «manœuvres frauduleuses» quiconque agit, ou dénature des faits, délibérément ou par négligence grave, ou tente d'induire en erreur une personne ou une entité afin d'en retirer un avantage financier ou de toute autre nature, ou se dérober à une obligation (le terme «personne» ou «entité» fait référence à un agent public agissant dans le cadre de l'attribution ou de l'exécution d'un marché public; les termes «avantage» et «obligation» se réfèrent au processus d'attribution ou à l'exécution du marché, et le terme «agit» se réfère à toute action ou omission destinée à influer sur l'attribution du marché ou son exécution);
(iii) se livrent à des «manœuvres collusives» les personnes ou entités qui s'entendent afin d'atteindre un objectif

Dans ce contexte, toute action d'un soumissionnaire, fournisseur, entrepreneur ou de son personnel, ses agents ou sous-traitants, fournisseurs de biens ou services et/ou leurs employés destinée à influer sur l'attribution ou l'exécution d'un marché en vue d'obtenir un avantage illicite est par nature inappropriée.

- illicite, notamment en influant indûment sur l'action d'autres personnes ou entités (le terme « personnes ou entités » fait référence à toutes les personnes ou entités qui participent au processus d'attribution des marchés, soit en tant qu'attributaires potentiels, soit en tant qu'agents publics, et entreprennent d'établir le montant des offres à un niveau artificiel et non compétitif et qui tentent soit elles-mêmes, soit par l'intermédiaire d'une personne ou entité ne participant pas au processus de passation des marchés, de simuler la concurrence ou de fixer le montant des offres à un niveau artificiel ou non-compétitif, ou qui se tiennent au courant du montant ou des autres conditions de leurs offres respectives) ;
- (iv) se livre à des « manœuvres coercitives » quiconque nuit ou porte préjudice, ou menace de nuire ou de porter préjudice, directement ou indirectement, à une personne ou à ses biens en vue d'en influer indûment les actions (le terme « personne » fait référence à toute personne qui participe au processus d'attribution des marchés ou à leur exécution); et
- (v) et se livre à des « manœuvres obstructives »
- (aa) quiconque détruit, falsifie, altère ou dissimule délibérément les preuves sur lesquelles se base une enquête de la Banque en matière de corruption ou de manœuvres frauduleuses, coercitives ou collusives, ou fait de fausses déclarations à ses enquêteurs destinées à entraver son enquête; ou bien menace, harcèle ou intimide quelqu'un aux fins de l'empêcher de faire part d'informations relatives à cette enquête, ou bien de poursuivre l'enquête; ou
 - (bb) celui qui entraîne délibérément l'exercice par la Banque de son droit d'examen tel que stipulé au paragraphe 1.16 (e) ci-dessous; et
- b) rejettéra la proposition d'attribution du marché si elle établit que le soumissionnaire auquel il est recommandé d'attribuer le marché est coupable de corruption, directement ou par l'intermédiaire d'un agent, ou s'est livré à des manœuvres frauduleuses, collusives, coercitives ou obstructives en vue de l'obtention de ce marché;
- c) déclarera la passation du marché non-conforme et annulera la fraction du prêt allouée à celui-ci si elle détermine, à un moment quelconque, que les représentants de l'Emprunteur ou d'un bénéficiaire du prêt s'est livré à la corruption ou à des manœuvres frauduleuses, collusives ou coercitives pendant la procédure de passation du marché ou l'exécution du marché sans que l'Emprunteur ait pris, en temps voulu et à la satisfaction de la Banque, les mesures nécessaires pour remédier à cette situation, y compris en manquant à son devoir d'informer la Banque lorsqu'il a eu connaissance de telles manœuvres;

- d) sanctionnera une entreprise ou un individu, à tout moment et conformément aux procédures de sanctions de la Banque², y compris en déclarant publiquement l'exclusion de l'entreprise ou de l'individu pour une période indéfinie ou déterminée (i) de toute attribution des marchés financés par la Banque, et (ii) de toute désignation³ comme sous-traitant, consultant, fabricant ou fournisseur de biens ou Fournisseur de services d'une entreprise par ailleurs éligible à l'attribution d'un marché financé par la Banque ;
- e) pourra exiger que les dossiers d'appel d'offres et les marchés financés par la Banque contiennent une disposition requérant des soumissionnaires, Fournisseurs et entrepreneurs qu'ils autorisent la Banque à examiner les documents et pièces comptables et autres documents relatifs à la soumission de l'offre et à l'exécution du marché et de les soumettre pour vérification à des auditeurs désignés par la Banque.

² Une entreprise ou un individu pourra être déclaré exclu de l'attribution d'un marché financé par la Banque à l'issue des procédures de sanctions de la Banque telles que définies, y compris, entre-autres : (i) la suspension temporaire ou la suspension temporaire préalable correspondant au processus de sanctions en cours d'examen; (ii) l'exclusion conjointe telle que convenue avec les autres institutions financières internationales, y compris les banques multilatérales de développement; et (iii) les procédures de sanctions administratives dans le cadre de la passation des marchés exécutés par le Groupe de la Banque mondiale en cas de fraude et corruption.

³ Un sous-traitant, consultant, fabricant ou fournisseur de biens ou services (différents initialement) sont utilisés en fonction de la formulation du dossier d'appel d'offres) désigné est une entreprise ou un individu qui (i) fait partie de la demande de prequalification ou de l'offre du soumissionnaire compte tenu de l'expérience spécifique et essentielle et du savoir-faire qu'il apporte afin de satisfaire aux conditions de qualification pour une offre déterminée ; ou (ii) a été désigné par l'Emprunteur.

SECTION III – MODÈLES D'ANNEXES

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROGRAMME DE REFORMES DU
SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN

COMMISSION SPÉCIALE DE PASSATION DES MARCHÉS

COOPERATION CAMEROUN-BANQUE MONDIALE
CAMEROUN – WORLD BANK COOPERATION



LA BANQUE MONDIALE
THE WORLD BANK

Programme P178136 (Crédit IDA 73940-CM)
Unité de Coordination du Programme
(UCP-PforR)

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESSOURCES AND ENERGY

CAMEROON POWER SECTOR
REFORM PROGRAM

SPECIAL TENDERS BOARD

DEMANDE DE COTATIONS

N°003/DC/MINED/PRSEC-PforR/UCP/CSPM/2025 DU ^{29 JUILLET 2025}
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN.

PIECE 2 : MODELE DE LETTRE DE COTATIONS

2. LETTRE DE COTATION

Date: _____

Demande de Cotations N°: _____

A: [nom et adresse de l'acheteur]

Messieurs et ou Mesdames.

Après avoir examiné le Dossier de Demande de Cotations dont nous vous accusons ici officiellement réception, nous, soussignés, offrons de *fournir et d'installer un groupe électrogène au sein de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun*: Conformément à la Demande de Cotation et pour la somme de [prix total de l'offre en chiffres et en lettres] ou autres montants énumérés au Bordereau Descriptif et Quantitatif ci-joint et qui fait partie de la présente cotation.

Nous nous engageons, si notre offre est acceptée, à livrer les fournitures selon les dispositions précisées dans le Bordereau Descriptif Quantitatif.

Nous nous engageons sur les termes de cette offre pour une période de [nombre] de jours à compter de la date fixée pour l'ouverture des plis, telle que stipulée dans la Lettre de Demande de Cotations ; l'offre continuera à nous engager et pourra être acceptée à tout moment avant la fin de cette période.

Jusqu'à ce qu'un marché en bonne et due forme soit préparé et signé, la présente offre complétée par votre acceptation écrite et la notification d'attribution du marché, constituera un marché nous obligeant réciproquement.

Le _____ jour de _____ 20 _____.

[signature]

[titre]

Dûment autorisé à signer une offre pour et au nom de:

N.B : LA PRÉSENTE LETTRE DE COTATION DEVRA ÊTRE SIGNÉE, DATÉE ET TIMBRÉE

Modèle de cautionnement de soumission

Organisme financier :

Référence de la Caution : N°

Adressée au *Coordonnateur de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun, sise au quartier Olézoa, Rue Daniel ESSOMBA, Canal du Mfoundi, derrière Prestige Hôtel, derrière Mutuelle du Trésor Yaoundé-Cameroun*] Cameroun, ci-dessous désigné « le Maître d'Ouvrage Délégué ».

Attendu que le Fournisseur , ci-dessous désignée « le soumissionnaire », a soumis son offre en date du pour la fourniture, l'installation et la mise en service des équipements informatiques et des équipements didactiques au sein de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'Electricité au Cameroun, ci-dessous désignée « L'offre », et pour laquelle il doit joindre un cautionnement de soumission équivalant à **deux cent cinquante mille (250 000) Francs CFA**,

Nous [Nom et adresse de l'organisme financier], représentée par [Noms des signataires], ci-dessous désignée « l'organisme financier », déclarons garantir le paiement au Maître d'Ouvrage Délégué de la somme maximale de **deux cent cinquante mille (250 000) Francs CFA**, que l'organisme financier s'engage à régler intégralement à au Maître d'Ouvrage Délégué, s'obligant elle-même, ses successeurs et assignataires.

Les conditions de cette obligation sont les suivantes :

Si le soumissionnaire retire son offre pendant la période de validité prévue dans la demande de Cotation ;
Où

Si le soumissionnaire, s'étant vu notifié l'attribution du marché par le Maître d'Ouvrage Délégué pendant la période de validité, omet de signer ou refuse de signer la lettre de Marché, alors qu'il est requis de le faire ;

Nous nous engageons à payer au le Maître d'Ouvrage Délégué un montant allant jusqu'au maximum de la somme stipulée ci-dessus, dès réception de sa première demande écrite, sans que le Maître d'Ouvrage Délégué soit tenu de justifier sa demande, étant entendu toutefois que dans sa demande le Maître d'Ouvrage Délégué notera que le montant qu'il réclame lui est dû parce que l'une ou l'autre des conditions ci-dessus, ou toutes les deux, sont remplies, et qu'il spécifiera quelle(s) condition(s) a (ont) joué.

La présente caution entre en vigueur dès sa signature et dès la date limite fixée par le Maître d'Ouvrage Délégué pour la remise des offres. Elle demeurera valable jusqu'au trentième jour inclus suivant la fin du délai de validité des offres. Toute demande du Maître d'Ouvrage Délégué tendant à la faire jouer devra parvenir à la banque, par lettre recommandée avec accusé de réception, avant la fin de cette période de validité.

Le présent cautionnement est soumis pour son interprétation et son exécution au droit camerounais. Les tribunaux du Cameroun seront seuls compétents pour statuer sur tout ce qui concerne le présent engagement et ses suites.

Signé et authentifié par

l'organisme financier

À le

[Signature de l'organisme financier]

N.B : Le cautionnement de soumission doit être acquitté à la main et délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics et accompagnée du récépissé de la Caisse de Dépôt et de Déconsignation (CDEC).

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROGRAMME DE REFORMES DU
SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN

COMMISSION SPÉCIALE DE PASSATION DES MARCHÉS

COOPERATION CAMEROUN-BANQUE MONDIALE
CAMEROUN – WORLD BANK COOPERATION



Programme P178136 (Crédit IDA 73940-CM)
**Unité de Coordination du Programme
(UCP-PforR)**

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESSOURCES AND ENERGY

CAMEROON POWER SECTOR
REFORM PROGRAM

SPECIAL TENDERS BOARD

DEMANDE DE COTATIONS

N° 003/DC/MINEE/PRSEC/PforR/UCP/CSPM/2025-DU
28 DEC 2017
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN.

PIECE 3 : BORDEREAU DESCRIPTIF ET QUANTITATIF

4. BORDEREAU DESCRIPTIF ET QUANTITATIF

FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU CAMEROUN				
No	Description détaillée de l'article	Unité	Prix Unitaire en chiffres (En Francs CFA)	Prix Unitaire en lettre (En Francs CFA)
ACQUISITION D'UN GROUPE ÉLECTROGÈNE DE 45 KVA				
1	<p>Groupe électrogène Modèles 45P-I, Moteur Diesel PERKINS 1103A-33TG1, Alternateur Leroy Somer, Capotage Insonorisé, Tableau Automatique, Groupe électrogène Modèles 45P-I, Moteur Diesel PERKINS 1103A-33TG1, Alternateur Leroy Somer, Capotage Insonorisé, Tableau Automatique</p> <p>Modèle : CGM-45P</p> <p>Tension : 400V</p> <p>Puissance continue : 45 KVA - 36 kW cos φ 0,8</p> <p>Puissance maximale : 49,5 KVA - 39,3 kW cos φ 0,8</p> <p>Type de système électrique : 3F+N</p> <p>Ampérage nominal : 65A</p> <p>Moteur : PERKINS 1103A-33G</p> <p>Régulateur de régime : Mécanique</p> <p>Puissance du moteur : 55 CV - 41 kW</p> <p>Normes d'émissions : EU STAGE 0 (REG. UE 2016/1628)</p> <p>Régime moteur : 1500 tr/min</p> <p>Nombre de cylindres : 3</p> <p>Aspiration : Turbo</p> <p>Refroidissement : Eau</p> <p>Déplacement : 3300 cc</p> <p>Alésage x course : 105 x 127 mm</p> <p>Carburant : Diesel</p> <p>Autonomie à 75% : 12,2 heures</p> <p>Capacité du réservoir : 100 litres</p>	U		

2	Inverseur N/S de 75 A		
3	Construction d'un petit hangar pour la protection du groupe (4 supports métalliques avec une toiture en tôle bac à une pente)		
4	Connexion avec les installations existantes y compris toutes suggestions		
5	Approvisionnement de 100l de gasoil (plein du réservoir) et réserve de 100l dans un contenant en PVC		

I. BORDEREAU DESCRIPTIF ET QUANTITATIF

(à remplir par le Fournisseur)

ACQUISITION D'UN GROUPE ÉLECTROGÈNE DE 45 KVA

No	Description détaillée de l'article	Unité	Qté.	Prix Unitaire (En Francs CFA)		Prix Total	délai	Livraison lieu
				Chiffres	Lettres			
1	<p>Groupe électrogène Modèles 45P-I, Moteur Diesel PERKINS 1103A-33TG1, Alternateur Leroy Somer, Capotage Insonorisé, Tableau Automatique,</p> <p>Groupe électrogène Modèles 45P-I, Moteur Diesel PERKINS 1103A-33TG1, Alternateur Leroy Somer, Capotage Insonorisé, Tableau Automatique</p> <p>Modèle : CGM-45P</p> <p>Tension : 400V</p> <p>Puissance continue : 45 KVA - 36 kW cos φ 0,8</p> <p>Puissance maximale : 49,5 KVA - 39,3 kW cos φ 0,8</p> <p>Type de système électrique : 3F+N</p> <p>Ampérage nominal : 65A</p> <p>Moteur : PERKINS 1103A-33G</p> <p>Régulateur de régime : Mécanique</p> <p>Puissance du moteur : 55 CV - 41 kW</p> <p>Normes d'émissions : EU STAGE 0 (REG. UE 2016/1628)</p> <p>Régime moteur : 1500 tr/min</p> <p>Nombre de cylindres : 3</p> <p>Aspiration : Turbo</p> <p>Refroidissement : Eau</p> <p>Déplacement : 3300 cc</p> <p>Alésage x course : 105 x 127 mm</p> <p>Carburant : Diesel</p> <p>Autonomie à 75% : 12,2 heures</p> <p>Capacité du réservoir : 100 litres</p>	U	1					Les différents matériels, seront réceptionnés par l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun, siège au quartier Olézoa, Rue Daniel ESSOMBA, Canal du Mfoundi, derrière Prestige Hôtel, derrière Mutuelle du Trésor Yaoundé-Cameroun.
2	Inverseur N/S de 75 A	U	1					

3	Construction d'un petit hangar pour la protection du groupe (4 supports métalliques avec une toiture en tôle bac à une pente)	FF	1						
4	Connexion avec les installations existantes y compris toutes suggestions	FF	1						
5	Approvisionnement de 100l de gasoil (plein du réservoir) et réserve de 100l dans un contenant en PVC	Ens	1						
	TOTAL HT								
	TVA (19.25%)								
	IR (2.2% ou 5.5%)								
	NET A PAYER								
	TOTAL TTC								

NB : Tenir compte du descriptif et des fiches techniques ci-dessous.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROGRAMME DE REFORMES DU
SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN

COMMISSION SPÉCIALE DE PASSATION DES MARCHÉS

COOPERATION CAMEROUN-BANQUE MONDIALE
CAMEROUN – WORLD BANK COOPERATION



Programme P178136 (Crédit IDA 73940-CM)
Unité de Coordination du Programme
(UCP-PforR)

SPECIAL TENDERS BOARD

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESSOURCES AND ENERGY

CAMEROON POWER SECTOR
REFORM PROGRAM

DEMANDE DE COTATIONS

N°003/DG/MINEE/PRSEC-PforR/UCP/CSPMT/2025 DU 20/07/2025

**POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN.**

PIECE 4 : SPECIFICATIONS TECHNIQUES

1. Spécifications Techniques

Dans le cadre du fonctionnement optimal de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun, il est prévu la fourniture et l'installation d'un groupe électrogène au sein de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun. La description desdits équipements se présente ainsi qu'il suit :

GROUPE ELECTROGENE

DATI TECNICI
TECHNICAL DETAILS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

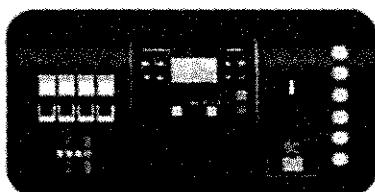
ELETTRICA ALIMENTAZIONE	Tipo di sistema elettrico - Electrical system type - Type de système électrique	3F+N	%
	Fattore di potenza - Power factor - Facteur de puissance	0,8	%
	Tensione - Voltage - Tension	100	%
	Frequenza - Frequency - Fréquence	50	Hz
	Amperaggio di potenza continua - DC Ampere rating - Amperage de puissance en continu	65	A
ENGINE	Motore - Engine - Moteur	PERKINS 1103A-33TG1	
	Categoria emissioni - Engine emissions standard - Normes d'émissions (REG. UE 2016/1628)	EU STAGE 0	
	Regolatore di giri - RPM governor - Régulateur de tours	Meccanico - Mechanical - Mécanique	
	Classe di performance - Performance class - Classe de performance (ISO8528-S)	G2	
	Giri/min - Rpm - Tours/min	1500	rpm
	N. cilindri - Nr. of cylinders - N. cylindres	3	
	Alessaggio x corsa - Bore x stroke - Alésage x course	105 x 127	mm
	Cilindrata - Displacement - Déplacement	3300	cc
	Aspirazione - Induction system - Aspiration	Sovralimentata - Turbocharged - Turbo	
	Raffreddamento - Cooling system - Refroidissement	Acqua - Water - Eau	
CONSUMAZIONE	Potenza motore netta continua - Engine net prime power - Puissance du moteur nette en continu	55 (41)	Hp (kW)
	Post-trattamento gas di scarico - Exhaust gas aftertreatment - Post-traitement des gaz d'échappement	/	
	Tipo di carburante - Fuel type - Type de carburant	Diesel	
	Consumo - Consumption - Consommation @ 50-75-100% carico - load - charge	4 - 5,6 - 7,2	t/h
	Capacità serbatoio standard - Standard tank capacity - Capacité du réservoir standard	100	lt
ALTERNATOR	Autonomia - Autonomy - Autonomie @ 75% carico - load - charge	17,3	h
	Alternatore - Alternator - Alternateur	STAMFORD - MECC ALTE - MARELLI MOTORI	
	Tipo - Type - Type	Autoeccitato, senza spazzole - Self excited, brushless - Auto excite, sans balais	
GARANTIA	N. di poli - Number of poles - Nombre de pôles	4	
	Classe di isolamento - Insulation class - Classe d'isolation	X	
	Classe di sovratemperatura - Temperature rise class - Classe de surchauffe	X	
	Regolazione della tensione - Voltage regulation - Regulation de la tension	AVR	
	Precisione della tensione - Voltage precision - Précision de la tension	±1	%
	Rumorosità (versione silenziata) - Sound level / (soundproof version) - Niveau sonore (version silencieuse)	69 dB(A) / 70	
	Diametro terminale di scarico - Exhaust pipe diameter - Diamètre tuyau d'échappement	60	mm
	Tensione sistema elettrico - Electrical system voltage - Tension du système électrique	12	V

QUADRO ELETTRICO
ELECTRIC PANEL - PANNEAU ELECTRIQUE

MANUALE
MANUAL
MANUEL



AUTOMATICO
AUTOMATIC, MAINS FAILURE
AUTOMATIQUE D'ÉTAT DU RÉSEAU



Centralina di controllo con multimetro
Electric control unit with multimeter
Unité de contrôle avec multimètre

LOVATO ELECTRIC RGK420SA

COMAP Intellitec 9

Grado di protezione della cassa quadro elettrico
Electrical panel enclosure protection degree
Degree de protection du boîtier du panneau électrique

Interruttore ON-OFF quadro di comando
On-Off electric panel switch
Interrupteur On-Off du panneau électrique

Pulsante di emergenza
Emergency push button
Bouton d'urgence

Maintenore carica batteria
Battery charge maintainer
Mainteneur de charge de batterie

Distribuzione elettrica
Power supply
Source de puissance

Interruttore di protezione
Circuit breaker
Disjoncteur

Alarmi di protezione principali
Main protection alarms
Alarmes de protection principales

Con chiave. Integrato nella centralina
Key type. In-built the control unit
A clé. Intégré l'unité de contrôle

(P64)

Senza chiave
Without key
Sans clé

STANDARD

12V 3A

Presa CEE IP67: n.1 3P 16A + n.1 5P 63A
ECC IP67 socket: n.1 3P 16A + n.1 5P 63A
Prises CEE IP67: n.1 3P 16A + n.1 5P 63A

Tipo magnetotermico 1P+N 16A e 4P 63A
Magnetothermal type 1P+N 16A and 4P 63A
Type magnétothermique 1P+N 16A et 4P 63A

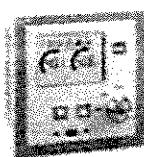
Min-max V e Hz. LOP, HWT. Guasto alternatore caricabatterie. Basso livello carburante
Min-max V and Hz. LOP, HWT. Battery charger alternator failure. Low fuel level
Min-max V et Hz. LOP, HWT. Panne de l'alim. du chargeur batterie. Niveau de carburant bas

Mossestiera di piena potenza
Full power terminal
Bornes de pleine puissance

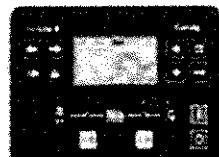
Tipo magnetotermico 4P 63A
Magnetothermal type 4P 63A
Type magnétothermique 4P 63A

CENTRALINA DI CONTROLLO STANDARD
STANDARD ELECTRONIC CONTROL UNIT - UNITE DE CONTROLE STANDARD

LOVATO ELECTRIC
RGK420SA



COMAP
Intellitec 9



Funzioni: avvio manuale, avvio remoto, test periodico
Functions: manual start, remote start, periodic test

Fonctions: démarrage manuel, démarrage à distance, test périodique

Multimetro V (L1, L2, L3, NL A (L1) Hz, KVA, V batteria, contatore

Multimetro V (L1, L2, L3, NL A (L1) Hz, KVA, battery V, hour counter

Multimètre V (L1, L2, L3, NL A (L1) Hz, KVA, V batterie, compteur d'heures

Display LCD retroilluminato. Porta ottica e NFC

Backlit LCD display. Optical port and NFC

Ecran LCD retro-éclairé. Port optique et NFC

Funzioni: avvio automatico o manuale, avvio remoto, test periodico

Functions: automatic or manual start, remote start, periodic test

Fonctions: démarrage automatique ou manuel ou à distance, test périodique

Multimetro V (L1, L2, L3, NL A (L1), L2, L3) Hz, KVA, V batteria, contatore

Multimetro V (L1, L2, L3, NL A (L1), L2, L3) Hz, KVA, battery V, hour counter

Multimètre V (L1, L2, L3, NL A (L1), L2, L3) Hz, KVA, V batterie, compteur d'heures

Display LCD retroilluminato. Porta USB

Battery LCD display. USB port

Ecran LCD retro-éclairé. Port USB

Accessori di comunicazione disponibili: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS

Communication accessories available: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS

Accessoires de communication disponibles: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS

CENTRALINA DI CONTROLLO OPZIONALE
OPTIONAL ELECTRONIC CONTROL UNIT - UNITE DE CONTROLE OPTIONNEL

DSE

DEEP SEA DSE4520 MK3
DEEP SEA DSE7420 MK3

ComAp ▶

COMAP AMPS

Materiale del telaio autoportante Self-supporting frame material Matériau du cadre autoportant	Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore minima 2,5 mm Carbon steel sheet, electro-welded, minimum thickness 2,5 mm Tôle d'acier au carbone, électrosoudée, épaisseur minimum 2,5 mm
Materiale della cofanatura insonorizzata Soundproof canopy material Matériau de la capote, insonorisé	Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore tra 1,5 e 4,5 mm Carbon steel sheet, electro-welded, thickness between 1,5 and 4,5 mm Tôle d'acier au carbone, électrosoudée, épaisseur entre 1,5 et 4,5 mm
Verniciatura Painting Peinture	Polvere epossidica da esterno RAL5015 buccato Epoxy powder RAL 5015 textured outdoor-proof Poudre époxy texture RAL 5015, résistante à l'extérieur
Serbatoio interno In-built tank Réservoir interne	Bacino di contenimento 100 lt - Grip tray Sac de récupération
Materiale fondosorcente di rivestimento Soundproofing coating material Matériau de revêtement insonorisant	Poliuretano rinfinito con tessuto idrorepellente e anti-olio. Resistenza al fuoco EN13501-1 classe B Polyurethane finished with water-repellent and anti-oil fabric. Fire resistance EN13501-1 class B Polyuréthane fini avec un tissu hydrofuge et anti-huile. Résistance au feu EN13501-1 classe B
Marmitta Muffler Silencieux	Interna alla cofanatura. Tipo residenziale abbattimento del rumore 35 dB(A) in-built the canopy. Residential type with sound reduction 35 dB(A) Intégrée à la capote. Type résidentiel avec 35 dB(A) de réduction sonore
Aperture di accesso Access openings Droiture d'accès	n.2 porte con serratura a chiave n.2 doors with key lock n.2 portes avec serrure à clé
Quadro elettrico Electric panel/ Panneau électrique	Posizione su lato corto Sportello dedicato con serratura lucchettabile ed oblo (solo GE con quadro automatico) Short side position: Dedicated protective door with padlockable lock and porthole (only GS with automatic panel) Position latérale courte. Porte dédiée avec serrure cadenassable et hublot (seulement GE avec panneau automatique)
Aspirazione aria fresca ed espulsione aria calda Fresh air intake and hot air expulsion Prise d'air frais et expusion d'air chaud	
Sistema di sollevamento Lifting system Système de levage	n.4 ganci n.4 lifting hooks n.4 crochets de levage
Piedi di appoggio Support feet Pieds de support	n.4 piedi con fori per fissaggio al suolo n.4 support feet with holes for machine ground fastening n.4 pieds de support avec trous pour fixation au sol de la machine

OPTIONAL PRINCIPALI MAIN OPTIONS – OPTIONS PRINCIPALES



Quadro di commutazione automatica rete-gruppo (ATS) da 90A
90A automatic transfer switch (ATS)
Interrupteur automatique (ATS) de 90A



Serbatoio maggiorato 200 lt con bacino di contenimento
200 l. bigger fuel tank with 200 l. DSV
Réservoir étanchéité 200 lt avec bac de récupération



Scaldiglie di preiscaldio motore 750W
750W engine preheating system
Système de préchauffage du moteur 750W



Regolatore elettronico di giri motore
Electronic engine speed governor
Régulateur électronique de régime moteur



Kit travaso carburante automatico con sistema di by-pass manuale
Automatic fuel transfer kit with bypass by-pass system
Kit de transfert de carburant automatique avec système de by-pass manuel



Interruttore differenziale
Residual current circuit breaker
Interrupteur différentiel



Galleggianti elettrici serbatoio per monitoraggio del livello di carburante dalla centralina elettronica
Electric fuel float to check the fuel level from the electronic control unit
Flotteurs de carburant électrique pour vérifier le niveau de carburant à partir de l'unité de commande électronique



Strumenti di misurazione pressione olio e temperatura acqua di raffreddamento motore
Oil and water temperature measuring instruments
Instruments de mesure de la pression d'huile et de la température de l'eau de refroidissement du moteur

ALTRI OPTIONAL OTHER OPTIONS – AUTRES OPTIONS

Kit prese distribuzione – Power distribution socket set – Jeu de prises de puissance

Quadro di parallelo – Synchronizing electric panel – Tableau électrique de synchronisation

Staccabatteria – Battery switch – Interrupteur de batterie

Sistemi di controllo remoto - Remote control systems – Systèmes de contrôle à distance ETHERNET, 2G - 3G - 4G, GPS

Alternatore di altra marca – Further alternator brand – Alternateur d'autre marque

Raccordi rapidi per il collegamento ad un serbatoio esterno con valvola tre vie - Quick couplings for connecting an external tank with three way valve -

Accouplements rapides pour connecter un réservoir externe avec vanne à trois voies

Cisterne da esterno, da interno e trasportabili - Outdoor, underground and transportable tanks - Réservoirs pour l'externe, souterrains et transportables

Carrelli di traino lento o veloce - Slow or fast towing trailer - Chariot lent ou rapide

Cabina con espulsione aria frontale - Front hot air expulsion canopy - Capotage avec d'expulsion d'air chaud avant

Altre colorazioni - Further colors - Autres couleurs

➤ Service après-vente

Un service après-vente est requis. Un service après-vente organisé ou une représentation locale y compris existence d'un personnel qualifié pour assurer l'installation, la mise en service et le suivi de la garantie (fournir CV : Technicien) ayant au moins 03 ans d'expérience et plus de 02 missions similaires :

NB : Les prospectus sont obligatoires et font partie intégrante de l'offre.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

MINISTERE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROGRAMME DE REFORMES DU
SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN

COMMISSION SPÉCIALE DE PASSATION DES MARCHÉS

COOPERATION CAMEROUN-BANQUE MONDIALE
CAMEROUN - WORLD BANK COOPERATION



Programme P178136 (Crédit IDA 73940-CM)
**Unité de Coordination du Programme
(UCP-PforR)**

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESSOURCES AND ENERGY

CAMEROON POWER SECTOR
REFORM PROGRAM

SPECIAL TENDERS BOARD

DEMANDE DE COTATIONS

N°003/DC/MINEE/PRSEC-PforR/UCP/CSPM/2025 DUE 25/07/25
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN.

PIECE 5 : LETTRE DE MARCHÉ

5 - LETTRE DE MARCHÉ

Aux termes de la consultation No 2025 intervenue le jour de 20 entre *nom de l'Acheteur* (ci-après désignée comme « l'Acheteur ») d'une part et *nom et adresse complète du Fournisseur* (ci-après désigné comme le « Fournisseur ») d'autre part:

ATTENDU que l'Acheteur désire que certaines fournitures soient livrées et certains services annexes soient assurés par le Fournisseur, c'est-à-dire, *la fourniture et l'installation d'un groupe électrogène au sein de l'Unité de Coordination du Programme de Réformes du secteur de l'électricité au Cameroun* et a accepté une offre du Fournisseur pour la livraison de ces fournitures et la prestation de ces services pour un montant égal à *sprix des fournitures en toutes lettres et en chiffres, en hors taxes ou toutes taxes comprises* (ci-après désigné comme le « Prix de la Lettre de marché »).

PUIS IL A ETE ARRETE ET CONVENU CE QUI SUIT:

1. Les documents ci-après seront considérés comme faisant partie intégrante de la Lettre de marché:
 - (a) La demande de cotation des prix envoyée au Fournisseur ;
 - (b) Le Bordereau Description et Quantitatif ;
 - (c) La Description des prestations et les modalités de mise en œuvre par le Fournisseur
2. En contrepartie des règlements à effectuer par l'Acheteur au profit du Fournisseur, comme indiqué ci-après, le Fournisseur convient de rendre les services et de remédier aux défauts et insuffisances de ces services conformément, à tous égards aux stipulations de la présente Lettre de marché.
3. L'Acheteur convient de son côté de payer au Fournisseur, au titre des services et des rectifications apportées à leurs défauts et insuffisances, le Prix de la Lettre de marché, ou tout autre montant dû au titre de cette Lettre de marché, et ce selon les modalités de paiement ci-après :
 - **Paiement de 95% du prix total TTC** après livraison et réception provisoire des équipements jugés conformes par la Commission de Réception, sauf en cas de constitution d'un cautionnement de retenue de garantie à hauteur de 5% du montant TTC de la Lettre de Marché où le paiement de 100% du prix total TTC sera effectué. Le Fournisseur est exempté de la production du cautionnement définitif dans le cadre de la présente Lettre de Marché ;
 - **Paiement de 5% du prix total TTC** (si aucun cautionnement de retenue de garantie n'a été établi) ou la restitution de la garantie constituée, après livraison et réception définitive des équipements jugés conformes par la Commission de Réception et ce, après un délai de garantie de six (06) mois ;

La Commission de Réception composée ainsi qu'il suit :

- **Président :** *Le Coordonnateur de l'UCP-PforR ou son représentant* ;
- **Membres :**
 - *Le Responsable Administratif et Financier de l'UCP-PforR, Chef de Service* ;
 - *Le Spécialiste en Passation des Marchés l'UCP-PforR ou son représentant* ;
 - *Le Comptable placé auprès de l'UCP-PforR* ;
- **Observateur :** *Le représentant du Ministère des Marchés Publics* ;
- **Rapporteurs :** *L'Assistant Opérationnel du Programme, Ingénieur du marché* ;
- **Invité :** *Le Fournisseur*.

Avant la réception provisoire, le fournisseur demande par écrit au Maître d'Ouvrage Délégué, avec copie à l'ingénieur, l'organisation d'une visite technique préalable à la réception. Le suivi des prestations est fait

quotidiennement par l'Assistant Opérationnel du Programme qui établit de concert avec le fournisseur, un Procès-Verbal de Réception technique des travaux.

La réception provisoire sera prononcée aussitôt après la livraison des fournitures objet de la présente Lettre de marché et les Opérations préalables à la réception.

La Commission, après vérification des spécifications technique et mise en fonctionnement des équipements examine le procès-verbal des opérations préalables à la réception et procède à la réception provisoire des prestations s'il y a lieu.

Pour être valable, le procès-verbal de réception doit être signé par les deux tiers 2/3 au moins des membres de la commission dont le Président.

4. LES PARTIES au contrat ont signé le marché en conformité avec les lois du Cameroun, les jours et années mentionnées ci-dessous.

Signé, Fait à _____ le _____ (pour l'Acheteur)

Signé, Fait à _____ le _____ (pour le Fournisseur)

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROGRAMME DE REFORMES DU
SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN

COMMISSION SPÉCIALE DE PASSATION DES MARCHÉS

COOPERATION CAMEROUN-BANQUE MONDIALE
CAMEROUN – WORLD BANK COOPERATION



Programme P178136 (Crédit IDA 73940-CM)
Unité de Coordination du Programme
(UCP-PforR)

SPECIAL TENDERS BOARD

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESSOURCES AND ENERGY

CAMEROON POWER SECTOR
REFORM PROGRAM

DEMANDE DE COTATIONS
N°005/DC/MINED/PR-SEC-PforR/DCP/CSPM/1125 DU 29/02/2012
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN
GROUPE ELECTROGENE AU SEIN DU PROGRAMME DE
REFORMES DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE AU
CAMEROUN.

PIECE 6 : FORMULAIRE DE COMPARAISON DES COTATIONS

6 - FORMULAIRE DE COMPARAISON DES COTATIONS

No	Nom des soumissionnaires	Nationalité	Conformité de la soumission		Exécution délai	Exécution lieu	Prix Total TTC et HT	Remarques
			oui	non				
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								

Membres de la Commission :

<u>Nom</u>	<u>Fonction</u>	<u>Signature</u>
------------	-----------------	------------------